

No. 17280

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
ROMANIA**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to  
trade in textiles (with annex). Bucharest, 17 June 1977**

**Exchange of letters constituting an agreement amending  
the above-mentioned Agreement. Washington, 13 and  
19 October 1977**

*Authentic texts of the Exchange of notes: English and Romanian.*

*Authentic text of the Exchange of letters: English.*

*Registered by the United States of America on 24 November 1978.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
ROUMANIE**

**Échange de notes constituant un accord relatif au commerce  
des textiles (avec annexe). Bucarest, 17 juin 1977**

**Échange de lettres constituant un accord modifiant l'Accord  
susmentionné. Washington, 13 et 19 octobre 1977**

*Textes authentiques de l'Échange de notes : anglais et roumain.*

*Texte authentique de l'Échange de lettres : anglais.*

*Enregistrés par les États-Unis d'Amérique le 24 novembre 1978.*

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN  
THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE SOCIALIST REPUBLIC  
OF ROMANIA RELATING TO TRADE IN TEXTILES

I

*The American Ambassador to the Romanian Deputy Prime Minister and Minister  
of Foreign Trade and International Economic Cooperation.*

June 17, 1977

Note No. 48

Excellency:

I have the honor to refer to the Arrangement regarding international trade in textiles, done at Geneva on December 20, 1973,<sup>2</sup> hereinafter referred to as the Arrangement. I also refer to recent discussions between representatives of our two Governments concerning exports of man-made fiber and wool textiles, excluding yarn, from Romania to the United States. As a result of those discussions, and in conformity with articles IV and VI of the Arrangement, I wish to propose the following Agreement relating to trade in wool and man-made fiber textiles, excluding yarn, between Romania and the United States.

1. The term of this Agreement shall be from January 1, 1977, through December 31, 1980. During such term, the Government of the Socialist Republic of Romania shall limit exports from Romania to the United States of America to the annual levels specified in the following paragraphs:

2. A) Non-apparel textile products (categories 104 through 110, 126, 128, 131, 132, 206-213, and 241-243), as a group, are subject to a designated consultation level of 10 million square yards equivalent.

B) Within the designated consultation level for the non-apparel group the following categories shall have designated annual consultation levels as follows:

Category	Designated annual consultation level (SYE)
206 .....	2,000,000
207 .....	2,000,000
208 .....	2,000,000
209 .....	4,000,000
210 .....	1,500,000
242 .....	2,000,000

C) All other categories within the non-apparel group shall be subject to individual consultation levels of 1,000,000 square yards equivalent for each man-made fiber textile category and 100,000 square yards equivalent for each wool textile category.

<sup>1</sup> Came into force on 17 June 1977 by the exchange of the said notes, with retroactive effect from 1 January 1977, in accordance with their provisions.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 930, p. 166.

3. A) Apparel textile products (categories 111-125 and 214-240), as a group, are subject to a specific limit of 22 million square yards equivalent.

B) Within the specific limit for the apparel group, categories shall be subject to individual specific limits or consultation levels. For categories not listed in (C) or (D) of this paragraph, the annual consultation levels shall be 700,000 SYE for each man-made fiber apparel category and 100,000 SYE for each wool apparel category.

C) The following categories shall have designated annual consultation levels as indicated:

<i>Category</i>	<i>Designated annual consultation level (SYE)</i>
224 pt. (other excluding suit-type coats and knit tops) .....	2,500,000
229/224 pt. (suit-type coats) .....	1,500,000
121 .....	200,000
122 .....	350,000

D) Categories 120, 218/219/224 pt. (knit tops), 221 and 237 will be subject to specific limits. The first year level for category 218/219/224 pt. (knit tops), will be 2,500,000 SYE. The levels for each agreement year for categories 120, 221, and 237 include the adjustments authorized under paragraphs 4 and 5, and are as shown in subparagraph (E).

E) Specific limits for categories 120, 221, and 237 as adjusted:

<i>Category</i>	<i>1st agreement year</i>	<i>2nd agreement year</i>	<i>3rd agreement year</i>	<i>4th agreement year</i>
120 .....	87,150 units	88,022 units	88,902 units	89,791 units
221 .....	7,000,000 SYE	5,500,000 SYE	5,500,000 SYE	5,500,000 SYE
237 .....	221,490 units	236,994 units	253,584 units	271,335 units

If the Government of the Socialist Republic of Romania wishes to utilize in any agreement year any additional yardage in categories 120, 221, or 237 beyond the yardage stipulated in the schedule above, the Government of the Socialist Republic of Romania will notify the Government of the United States and will not utilize such requested yardage without the concurrence of the Government of the United States.

4. Specific limits shall be increased in each of the second, third and fourth agreement years by 7 percent, except that specific limits for wool categories shall be increased by 1 percent.

5. Within the group limit each specific man-made fiber limit may be exceeded by 7 percent of such limit in any agreement year and each specific wool limit may be exceeded by 5 percent (intercategory flexibility). The above percentage figures shall be calculated without regard to the adjustments provided for under paragraph 6 below.

6. A) In any agreement year, exports may exceed any specific limit by a maximum of 11 percent by allocating to the limit for that year an unused portion of the specific limit for the previous agreement year (carryover) or a portion of the specific limit for the succeeding agreement year (carry forward), except that carryover shall not be available in the first agreement year:

- (I) Carryover may be utilized as available up to 11 percent of the receiving year's specific limit;
- (II) Carry forward may be utilized up to 6 percent of the receiving year's specific limit and charged against the next year's specific limit;
- (III) The combination of carryover and carry forward may not exceed 11 percent of the receiving year's specific limit in any agreement year.

B) For purposes of this Agreement a shortfall occurs when exports from the Socialist Republic of Romania to the United States of America during an agreement year are below the specific limits in this Agreement. The carryover shall not exceed the amount of such shortfalls.

C) Carryover and carry forward shall not be used to exceed any consultation level except in accordance with the consultation procedures of paragraph 7, hereof.

D) The limits referred to in subparagraphs (A) and (B) of this paragraph are without any adjustments under paragraph 5.

7. In the event the Government of the Socialist Republic of Romania wishes to export to the United States of America textile products in excess of the applicable consultation levels, the Government of the Socialist Republic of Romania shall first request the higher levels and the Government of the United States of America shall consider the request sympathetically and shall respond promptly. If, because of problems of market disruption in the United States of America in a category subject to such request, the United States of America is unable to comply fully, the Government of the United States of America will so inform the Government of the Socialist Republic of Romania and will supply information which forms the basis of the position taken by the United States of America. If, because of market problems in the non-apparel group, the United States of America is unable to comply with a request for an increase in the consultation level for that group, the Government of the United States of America will so inform the Government of Romania. The Government of the United States of America will consult promptly with the Government of the Socialist Republic of Romania to arrive at a mutually satisfactory solution. Until a mutually satisfactory solution is reached, shipments shall not exceed the existing category and group consultation levels.

8. In accordance with article XII, paragraph 3, of the Arrangement and subject to the establishment of a mutually agreed upon certification system exports from the Socialist Republic of Romania to the United States of America of handloom fabrics of the cottage industry of Romania, or handmade cottage industry products of such handloom fabrics, or agreed traditional folklore textile products shall not be subject to the provisions of this Agreement.

9. The Government of the Socialist Republic of Romania shall use its best efforts to space exports from Romania to the United States within each category evenly throughout the agreement year, taking into consideration normal seasonal factors. Exports from Romania in excess of authorized levels for each agreement year will, if allowed entry into the United States, be charged to the applicable level for the succeeding agreement year.

10. The Government of the United States of America shall promptly supply the Government of the Socialist Republic of Romania with data on monthly imports of wool and man-made fiber textiles, excluding yarn, from Romania; and the Government of the Socialist Republic of Romania shall promptly supply the Government of the United States of America with quarterly data on exports of wool and man-made fiber textiles, excluding yarn, to the United States. Each Government agrees to supply promptly any other pertinent and readily available statistical data requested by the other Government.

11. [A] In implementing this Agreement, the system of categories and the rates of conversion into square yards equivalent listed in the annex hereto shall apply. Both Parties understand that the U.S. plans to revise this category system effective January 1, 1978. While appropriate adjustments to this annex will be required at that time, the U.S. does not intend to affect adversely the pattern of Romania's textile exports to the U.S. or to impair any of the Agreement's undertakings. Therefore, the Government of the United States of America agrees to consult with the Government of the Socialist Republic of Romania on any questions which may arise as a result of revision to the category system and rates of conversion.

B) Unless subject to the cotton textile agreement of June 2, 1975,<sup>1</sup> piece goods, made-up articles, garments, and other textile manufactured products (being products which derive their chief characteristics from their textile components) of cotton, wool and man-made fiber, or blends thereof in which any or all of those fibers in combination represent either the chief value of the fibers or 50 percent or more by weight (or 17 or more by weight of wool) of the product, are subject to this Agreement.

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 998, p. 501.

C) Textile products are subject to this Agreement, if wholly or in chief value of man-made fiber or wool, and, if wholly or in chief value cotton, textile products are subject to the cotton textile agreement of June 2, 1975. All other products described in subparagraph (B) of this paragraph shall be classified as follows:

- (I) Cotton textiles are subject to the cotton textile agreement if containing 50 percent or more by weight of cotton, or if the cotton component exceeds by weight the wool and/or the man-made fiber component;
- (II) Wool textiles if not cotton, and the wool equals or exceeds 17 percent by weight of all component fibers;
- (III) Man-made fiber textiles if neither of the foregoing applies.

12. The Government of the Socialist Republic of Romania and the Government of the United States of America agree to consult on any question arising in the implementation of this Agreement.

13. Mutually satisfactory administrative arrangements or adjustments may be made to resolve minor problems arising in the implementation of this Agreement, including differences in points of procedure or operation.

14. If the Government of the Socialist Republic of Romania considers that, as a result of limitations specified in this Agreement, Romania is being placed in an inequitable position *vis-à-vis* a third country, the Government of the Socialist Republic of Romania may request consultations with the Government of the United States of America with a view to taking appropriate remedial action such as reasonable modification of this Agreement.

15. For the duration of this Agreement, the Government of the United States of America shall not invoke the procedures of article III of the Arrangement to request restraint on man-made fiber and wool textiles, excluding yarn, from Romania to the United States.

16. The Government of the United States of America may assist the Government of the Socialist Republic of Romania in implementing the limitation provisions of this Agreement by controlling imports of textiles exported from Romania to the levels as specified in the Agreement.

17. Either Government may terminate this Agreement effective at the end of any agreement year by written notice to the other Government to be given at least 90 days prior to the end of such agreement year. Either Government may at any time propose revisions in the terms of this Agreement.

If the foregoing proposal is acceptable to the Government of the Socialist Republic of Romania, this note and your note of confirmation on behalf of the Government of the Socialist Republic of Romania shall constitute an agreement between the Government of the Socialist Republic of Romania and the Government of the United States of America.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

HARRY G. BARNES, Jr.

His Excellency Ion Patan  
Deputy Prime Minister and Minister  
of Foreign Trade and International Economic Cooperation  
Socialist Republic of Romania

## ANNEX A

### CATEGORIES OF WOOL TEXTILE PRODUCTS

Category number	Description	Unit of measure	Syd. conversion
101	Wool tops and wool advanced .....	Lb.	1.95
102	Yarns of angora rabbit hair .....	Lb.	1.95
103	Other yarns of wool and hair .....	Lb.	1.95

<i>Category number</i>	<i>Description</i>	<i>Unit of measure</i>	<i>Syd. conversion</i>
104	Woven fabrics of wool, including blankets (carriage robes, lap robes, steamer rugs, etc.) over 3 yards in length	Syd.	1.00
105	Billiard cloth	Syd.	1.0
106	Blankets	Lb.	1.295
107	Carriage and auto robes, etc., N.E.S.	Lb.	1.295
108	Tapestries and upholstery fabrics	Syd.	1.0
109	Pile and tufted fabrics	Syd.	1.0
110	Knit fabrics in the piece	Lb.	1.95
111	Hosiery	Doz. pr.	2.7814
112	Gloves and mittens	Doz. pr.	2.093
113	Underwear, knit	Lb.	1.95
114	Other infants' articles, knit not ornamented	Lb.	1.95
115	Knit hats and similar items	Lb.	1.95
116	Knit wearing apparel, N.E.S. valued over 5 dollars per pound	Lb.	1.95
117	Knit wearing apparel, N.E.S., valued not over 5 dollars per pound	Lb.	1.95
118	Hats, caps, not blocked	Lb.	1.95
119	Hats, caps, blocked, finished	Lb.	1.95
120	Men's and boys' suits	No.	4.5
121	Men's and boys' outer coats	No.	4.5
122	Women's, misses', and children's coats and suits	No.	4.75
123	Women's, misses', children's separate skirts	No.	1.5
124	Trousers, slacks and shorts	No.	1.5
125	Articles of wearing apparel, N.E.S.	Lb.	2.0
126	Lace and net article including veiling	Lb.	1.95
128	Miscellaneous wool manufacturers	Lb.	1.95
131	Braided floor coverings	Sft.	.11
132	Wool floor coverings, N.E.S.	Sft.	.11

## CATEGORIES OF MAN-MADE FIBER TEXTILE PRODUCTS

<i>Category number</i>	<i>Description</i>	<i>Unit of measure</i>	<i>Syd. conversion</i>
200	Textured yarns	Lb.	3.51
201	Yarn wholly of continuous filament, cellulosic	Lb.	5.19
202	Yarn wholly of continuous filament, other	Lb.	11.6
203	Yarn wholly of non-continuous filament, cellulosic	Lb.	3.4
204	Yarn wholly of non-continuous filament, other	Lb.	4.12
205	Yarns, other	Lb.	3.51
206	Woven fabrics, cellulosic, wholly of continuous man-made fiber	Syd.	1.0
207	Woven fabrics, cellulosic, wholly of non-continuous fibers	Syd.	1.0
208	Woven fabrics, other, wholly of continuous man-made fiber	Syd.	1.0
209	Woven fabrics, other, wholly of non-continuous fibers	Syd.	1.0
210	Woven fabrics, other, of man-made fibers (including fabric containing more than 17 percent by weight of wool; glass fabrics and mixed yarn fabrics)	Syd.	1.0
211	Knit fabrics	Lb.	7.8
212	Pile and tufted fabrics	Syd.	1.0
213	Specialty fabrics	Lb.	7.8
214	Gloves and mittens, knit, whether or not ornamented	Doz. pr.	3.53
215	Hosiery	Doz. pr.	4.6
216	Dresses, knit	Doz.	45.3
217	Pajamas and other nightwear, knit	Doz.	51.96
218	T-shirts, knit	Doz.	7.24
219	Shirts, other (including blouses), knit	Doz.	18.36
220	Skirts, knit	Doz.	17.8
221	Sweaters and cardigans, knit	Doz.	36.8
222	Trousers, slacks and shorts, knit	Doz.	17.8

Category number	Description	Unit of measure	Syd. conversion
223	Underwear, knit .....	Doz.	16.0
224-pt	Suits, knit, men's and boys' .....	Lbs.	7.8
224-pt	Coats, knit, men's and boys' .....	Lbs.	7.8
224-pt	Other wearing apparel, knit, whether or not ornamented .....	Lb.	7.8
225	Body supporting garments .....	Doz.	4.75
226	Handkerchiefs .....	Doz.	1.66
227	Mufflers, scarves and shawls, not knit .....	Lb.	7.8
228	Blouses, not knit .....	Doz.	14.53
229	Coats, not knit .....	Doz.	41.25
230	Dresses, not knit .....	Doz.	45.3
231	Dressing gowns, including bathrobes and beachrobes, not knit .....	Doz.	51.0
232	Pajamas and other nightwear, not knit .....	Doz.	51.96
233	Playsuits, sunsuits, washsuits, etc., not knit .....	Doz.	21.3
234	Dress shirts, not knit .....	Doz.	22.19
235	Shirts, other, not knit .....	Doz.	24.46
236	Skirts, not knit .....	Doz.	17.8
237	Suits, not knit .....	No.	4.5
238	Trousers, slacks and shorts, not knit .....	Doz.	17.8
239	Underwear, not knit .....	Doz.	22.8
240	Other wearing apparel, not knit, whether or not ornamented .....	Lb.	7.8
241	Floor coverings .....	Sft.	0.11
242	Other furnishings .....	Lb.	7.8
243	Man-made fiber manufacturers, N.E.S. ....	Lb.	7.8

## II

[ROMANIAN TEXT — TEXTE ROUMAIN]

[TRANSLATION<sup>1</sup> — TRADUCTION<sup>2</sup>]

*The Romanian First Deputy Minister of  
Foreign Trade and International Eco-  
nomic Cooperation to the American  
Ambassador*

REPUBLICA SOCIALISTA ROMÂNIA  
MINISTERUL COMERȚULUI EXTERIOR  
ȘI COOPERĂRII ECONOMICE  
INTERNAȚIONALE

REPUBLICA SOCIALISTA ROMÂNIA  
MINISTERUL COMERȚULUI EXTERIOR  
ȘI COOPERĂRII ECONOMICE  
INTERNAȚIONALE

Cabinet Prim Adjunct al Ministrului

Cabinet Prim Adjunct al Ministrului<sup>3</sup>

București, 17 iunie 1977

București, June 17, 1977

27/2056

27/2056

Excelență,

Excellency,

Am plăcerea să confirm primirea Notei  
Dvs. nr. 48, adresată Excelenței Sale Dom-

I am pleased to acknowledge your Note  
Nr. 48 addressed to His Excellency Ion Pă-

<sup>1</sup> Translation supplied by the Government of the United States of America.

<sup>2</sup> Traduction fournie par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.

<sup>3</sup> Socialist Republic of Romania, Ministry of Foreign Trade and International Economic Cooperation, First Deputy to the Minister.

nului Ion Păţan, Viceprim-Ministru al Guvernului, Ministrul Comerţului Exterior și Cooperării Economice Internaționale, prin care se propune un acord referitor la comerțul de produse textile din lână și fibre chimice, cu excepția firelor, între România și Statele Unite ale Americii.

Confirm, că Guvernul Republicii Socialiste România, este de acord cu propunerea din Nota Dumneavoastră și că propunerea din Nota Dumneavoastră și acest răspuns constituie un acord între cele două Guverne ale noastre.

Mă folosesc de acest prilej pentru a reînnoi Excelenței Voastre asigurarea înaltei mele considerațiuni.

ALEXANDRU MĂRGĂRITescu

Excelenței Sale Harry G. Barnes Jr.  
Ambasadorul Statelor Unite ale Americii

tan, Deputy Prime Minister of the Government and Minister of Foreign Trade and International Economic Cooperation of the Socialist Republic of Romania, proposing an agreement relating to trade in wool and man-made fibre textiles, excluding yarn, between Romania and the United States.

I confirm that the Government of the Socialist Republic of Romania accepts the proposal in your Note and that the proposal in your Note and this reply constitute an agreement between our two Governments.

I take this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

ALEXANDRU MĂRGĂRITescu

His Excellency Harry G. Barnes, Jr.  
Ambassador of the United States of America



EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN  
THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE SOCIALIST REPUBLIC  
OF ROMANIA AMENDING THE AGREEMENT OF 17 JUNE 1977<sup>2</sup>  
RELATING TO TRADE IN TEXTILES

I

October 13, 1977

Dear Mr. Ambassador:

I refer to the bilateral textile agreements of June 2, 1975<sup>3</sup> and June 17, 1977<sup>2</sup> between our two Governments concerning trade in cotton, wool and man-made fiber textile products, hereinafter called the Agreements. I also refer to the recent requests by your Government to exceed the consultation levels established by the Agreements in several categories for the current agreement years. Regarding those categories, my Government is prepared to accept the following level of imports during the applicable current agreement years.

- Merged categories 42, 43 and part 62 (Tariff Schedule of the United States (TSUS) items 380.0024, 380.0027, 380.0645), 325,000 dozen using the conversion factor of 7.234 square yards equivalent per dozen;
- Merged categories 45, 46, and 47, 2,900,000 square yards equivalent;
- Category 51, 1,065,000 square yards equivalent;
- Part category 62 (TSUS items not merged with categories 42 and 43), 3,250,000 square yards equivalent;
- Category 63, 3,000,000 square yards equivalent;
- Category 104, 250,000 square yards equivalent;
- Category 210, 2,500,000 square yards equivalent;
- Category 224, 5,000,000 square yards equivalent of which not more than 1,500,000 square yards equivalent may be in the TSUSA classifications covering other than athletic suits;
- Category 238, 1,065,000 square yards equivalent.

My Government further understands that the Government of Romania will utilize the yardage in category 210 to ship fabric other than impression fabric covered under TSUS items 338.3014 and 338.3016.

If the foregoing is acceptable to your Government, I propose that this letter and your letter of confirmation will constitute an amendment to the Agreements.

Sincerely,

[Signed]  
WILLIAM G. BARRACLOUGH  
Deputy Assistant Secretary  
for International Trade Policy

His Excellency Nicolae M. Nicolae  
Ambassador of the Socialist Republic of Romania  
Washington, D.C.

<sup>1</sup> Came into force on 19 October 1977 by the exchange of the said letters.

<sup>2</sup> See p. 50 of this volume.

<sup>3</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 998, p. 501.

## II

EMBASSY OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA  
WASHINGTON, D.C.

October 19, 1977

Dear Mr. Barraclough:

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter dated October 13, 1977, referring to the acceptance of new levels in several categories for the current agreement years of the Agreements concerning trade in cotton, wool and man-made fiber textile products.

The levels I would like to confirm as a result of our discussions held in Washington between September 27–October 10, 1977, are as follows:

- Category 42, 43 and part 62, 325,000 dozen using the conversion factor of 7.234 square yards equivalent;
- Merged categories 45, 46 and 47, 2,900,000 square yards equivalent;
- Category 51, 1,065,000 square yards equivalent;
- Part category 62, 3,250,000 square yards equivalent;
- Category 63, 3,000,000 square yards equivalent;
- Category 104, 250,000 square yards equivalent;
- Category 210, 2,500,000 square yards equivalent;
- Category 224, 5,000,000 square yards equivalent of which not more than 1,500,000 square yards equivalent may be in the classifications covering other than athletic suits;
- Category 238, 1,065,000 square yards equivalent.

Concerning category 51, I allow myself to inform you that existing contracts between Romanian and U.S. companies reached the level of 1,800,000 square yards equivalent. As a consequence I would like to ask you to reexamine the level you already confirmed and during the negotiations which will take place in Bucharest we will renew our request for an increase up to the above-mentioned level.

Assuring you of my high consideration.

Sincerely yours,

[Signed]  
NICOLAE M. NICOLAE  
Ambassador

Mr. William G. Barraclough  
Deputy Assistant Secretary  
for International Trade Policy  
Department of State  
Washington, D.C.